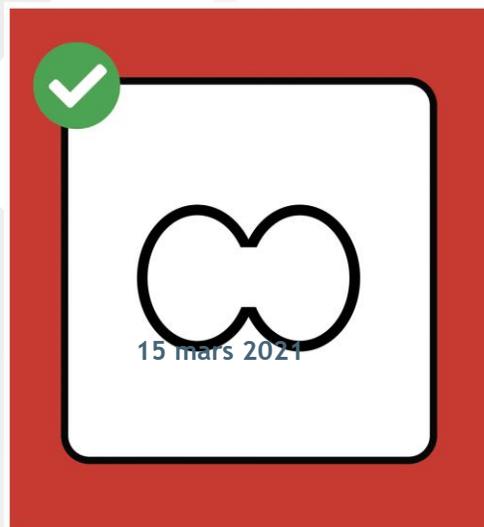




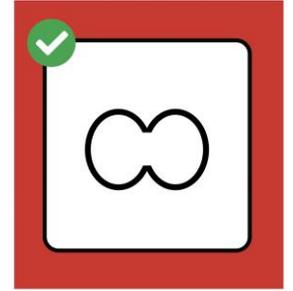


**PLAYOFFS NATIONAL LEAGUE 2020/21**  
**(Y C. PRE-PLAYOFFS)**  
**CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»**



# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»

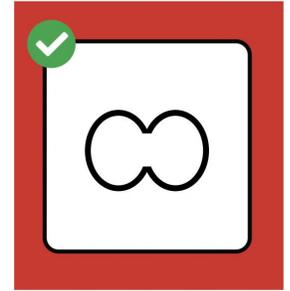


### Aperçu

1. Contexte
2. Format de jeu
3. Concept de protection et stratégie de «Double-Bubble»
  - 3.1. «Double-Bubble» et cas positif au Covid-19
  - 3.2. Principe de «Double-Bubble»
  - 3.3. «Double-Bubble» et environnements : semi-pros
    - 3.3.1 Définition semi-pros
    - 3.3.2. Processus semi-pros
  - 3.4. «Double-Bubble» et environnements
    - 3.4.1. Définition et processus relatifs aux environnements
  - 3.5. Stratégie de dépistage
4. Marche à suivre/mise en œuvre
5. Annexe

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 1. Contexte

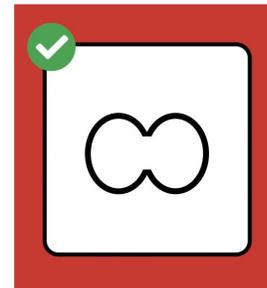
Le championnat suisse de hockey sur glace jouit d'une forte reconnaissance aux niveaux national et international. Dans un contexte de pandémie, la saison régulière a pu se jouer de manière satisfaisante à l'aide de concepts de protection exigeants et d'un calendrier de matchs flexible. Le mode de jeu change début avril pour passer au mode playoffs.

Dans un système au meilleur des sept matchs (alternativement au meilleur des cinq matchs), les équipes classées aux huit premiers rangs à l'issue de la saison régulière s'affrontent selon le principe 1<sup>er</sup> contre 8<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> contre 7<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> contre 6<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> contre 5<sup>e</sup>. Les équipes s'affrontent jusqu'à ce que l'une d'elle compte quatre victoires (au meilleur des sept matchs). Les rencontres se jouent en alternance à domicile-à l'extérieur-à domicile-à l'extérieur-à domicile-à l'extérieur-à domicile, en règle générale trois matchs par semaine (mardi/jeudi/samedi). Le vainqueur de chaque affiche se qualifie pour le prochain tour, tandis que le championnat est terminé pour le perdant.

Une série de playoffs dure entre 7 et 12 jours ; l'ensemble des playoffs entre 6 et 7 semaines. L'intensité et le rythme élevés posent des exigences importantes à tous les acteurs. D'une manière générale, cette période est considérée comme l'un des moments forts de l'année sportive. Dans le contexte actuel de la pandémie, le bon déroulement des playoffs requiert un concept de protection commun, sûr et praticable, bénéficiant d'un appui à l'échelle nationale.

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



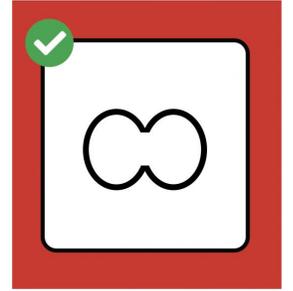
Calendrier actuel des playoffs 2020/21  
(mode de jeu définitif à définir)

<b>Mit/mer 07.04.2021</b>				
<b>Start Pre-Playoffs</b>				
<b>Best of three</b>				
<b>Mit/mer 07.04.2021 (PP1)</b>				
313	19:45	7	-	10
314	19:45	8	-	9
<b>Fre/ven 09.04.2021 (PP2)</b>				
315	19:45	10	-	7
316	19:45	9	-	8
<b>ev. Son/dim 11.04.2021 (PP1)</b>				
317	15:45	7	-	10
318	15:45	8	-	9
<b>Die/mar 13.04.2021</b>				
<b>Start Playoff 1/4-Final</b>				
<b>Fre/ven 14.05.2021</b>				
<b>End of Playoff</b>				

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»

---



## 2. Format de jeu

Le mode de jeu définitif des playoffs n'est pas encore connu et dépendra des actualités (Covid-19, alternatives dues aux quarantaines, programme de suivi en vue du CM).

Des variantes au meilleur des sept ou au meilleur des cinq matchs sont envisageables.

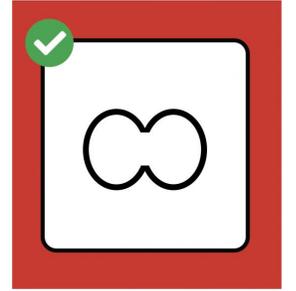
L'alternance entre matchs à domicile et à l'extérieur est également en discussion si cela s'avérait judicieux selon le principe de «Bubble».

Il convient de privilégier une solution pragmatique, sûre et aisée.

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»

---



### 3. Concept de protection et stratégie de «Double-Bubble»

S'appliquent les concepts de protection en vigueur pour le sport professionnel (organisation des entraînements et des matchs) élaborés pour chaque équipe et devant être obligatoirement respectés (voir annexe).

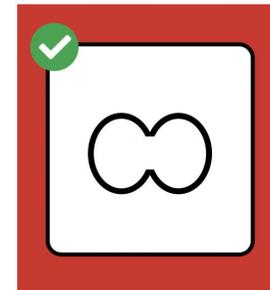
En sus, à partir du mois d'avril et environ dix jours avant le début des playoffs, il s'agit d'implémenter le concept de «Double-Bubble» pour toutes les équipes participant aux playoffs.

Un concept de protection et de dépistage séparé existe pour les arbitres, basé sur les concepts de protection existants avec programme de dépistage élargi (voir annexe). Cela intègre une nouvelle stratégie de dépistage pour les institutions présentant un risque accru d'infection.

<https://www.zh.ch/de/gesundheit/coronavirus/antrag-repetitives-testen.html>

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



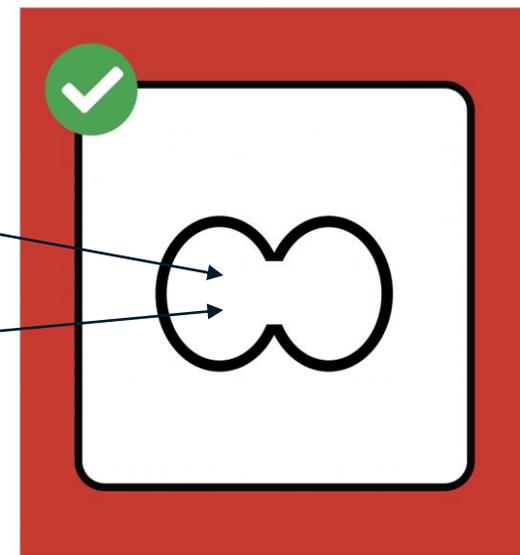
### 3.1. Principe de «Double-Bubble»

Entrée 1<sup>er</sup> avril 2021 | «Double-Bubble» (S = sport (entraînements/matches) + H = home/domicile) est isolée de l'environnement extérieur durant la période des playoffs. Seuls des contacts documentés conformément au concept de protection sport/playoffs et des contacts à domicile sont autorisés. Une éventuelle contamination au sein de la population n'est pas probable. | Sortie Après 3 à 8 semaines t

**Joueurs / équipe**  
(selon la liste de l'effectif)

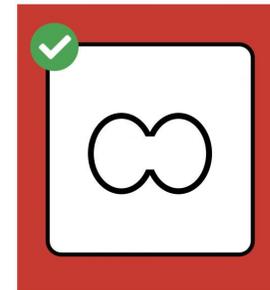
A prendre en compte :  
Annexe Aide-mémoire « Home-Bubble »  
Mesures durant les playoffs

**STAFF**  
coaches, responsables matériel, encadrants, masseurs



# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.2. «Double-Bubble» et cas positif au Covid-19 (1)

Toutes les personnes à l'intérieur de «Double-Bubble» sont connues et définies.

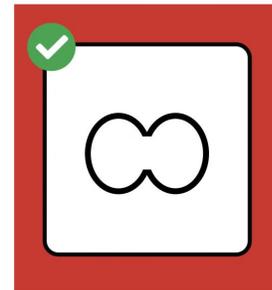
En présence d'un cas positif au Covid-19, la personne concernée est placée en isolation et les membres de «Double-Bubble» se placent en quarantaine dans leur «Bubble» H (domicile).

Les membres de «Bubble» S (à l'exception des personnes encore en période d'immunité) se soumettent immédiatement à un test PCR. Les autres personnes testées positives se placent elles aussi en isolation et les membres de leur «Bouble» H en quarantaine. Les personnes testées négatives restent actives au sein de «Bubble» S, mais la quarantaine «Bubble» H reste en vigueur pour elles.

Suite à la détection d'un cas positif, un test antigènes rapide est effectué chaque jour sur les membres de «Bubble» S. La quarantaine H ne peut être levée que si le test antigènes ou PCS est négatif le septième jour après l'apparition du dernier cas positif.

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»

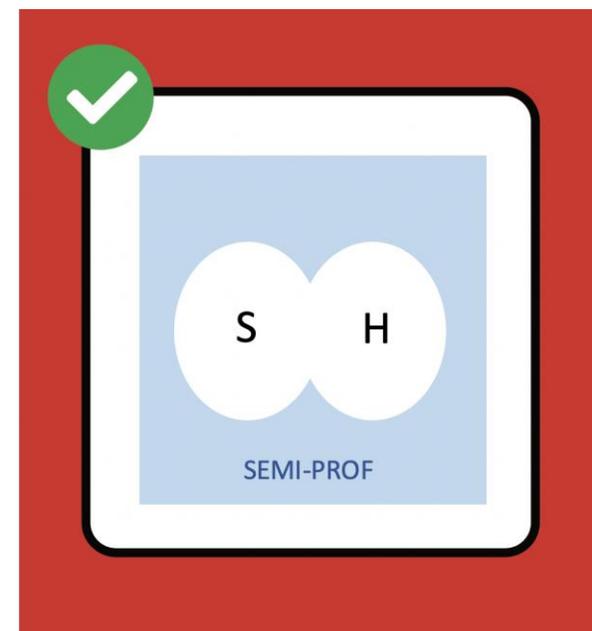


### 3.3. «Double-Bubble» et entourages : semi-pros

#### 3.3.1. Définition semi-pro (1)

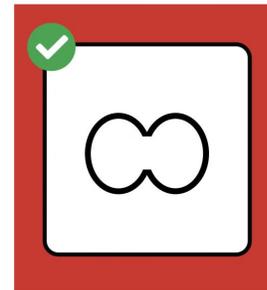
Sont considérées semi-pro les personnes n'ayant pas un emploi fixe (club, arbitres, etc.) et ne se trouvant pas dans le «Double-Bubble» ainsi que le personnel « additionnel » (par ex. des joueurs U20 qui rejoindraient l'équipe de NL en cours de playoffs).

En sus des concepts de protection séparés, une liste de contacts professionnelle et scolaire (entreprise, formation, école) existe pour ces personnes. La liste est documentée, mise à jour régulièrement et disponible.



# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.3.1. Définition semi-pro (2)

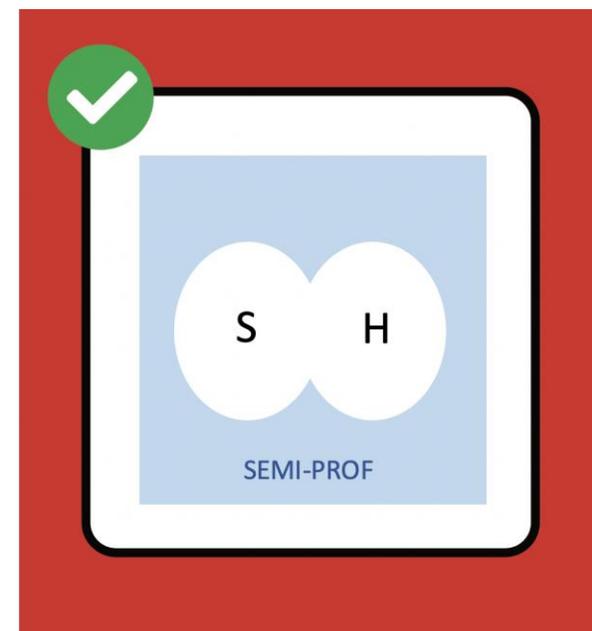
A) Arbitres non professionnels, médecins d'équipe, év. physiothérapeutes (si actifs en dehors de l'équipe également) :

Les contacts directs au sein de «Double-Bubble» ne sont autorisés que dans le respect d'un concept de protection plus drastique (masque FFP2, gants, limitation du temps de contact, etc.). Les arbitres sont engagés en groupe par série de playoffs.

B) Personnel « additionnel » (joueurs U20, etc.) rejoignant la première équipe en cours de playoffs :

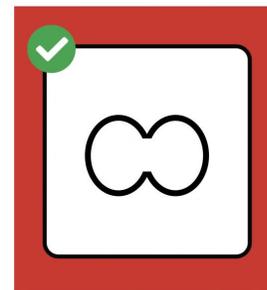
Avant de la rejoindre, les joueurs U20 n'ont des contacts avec la première équipe que durant l'entraînement sur la glace (vestiaire séparé, stricte obligation du port du masque !).

Condition pour être autorisé à jouer avec la première équipe : Préalablement un test PCR par semaine à partir du début des playoffs, absence de symptômes, test antigènes rapide négatif en rejoignant la première équipe, puis programme de dépistage comme la première équipe, dans le cas contraire comme A) si la mise en place de «Double-Bubble» n'est pas possible (par ex. en raison de l'école, de l'activité professionnelle).



# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



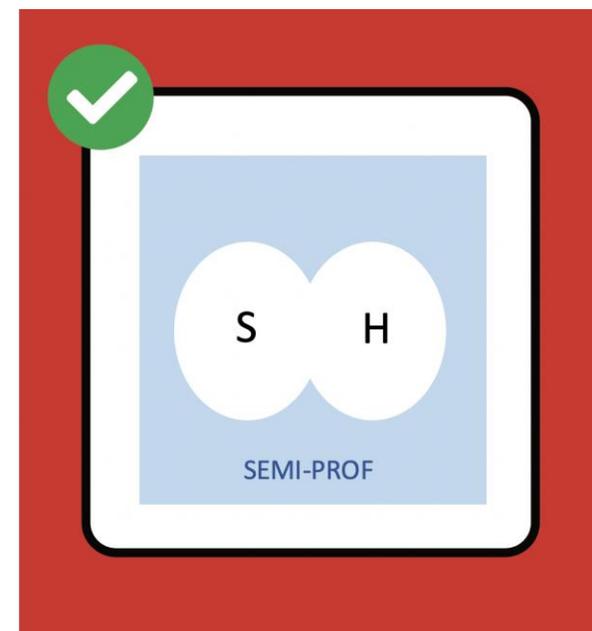
### 3.3.2. Processus pour les semi-pro

#### 1. Equipe médicale

Habituée à la gestion professionnelle des mesures de protection et des dispositifs préventifs. Présence dans le «Double-Bubble» uniquement si nécessaire. Test antigènes rapide chaque jour de match (relève de la responsabilité personnelle). Isolation/quarantaine conformément aux directives de l'OFSP.

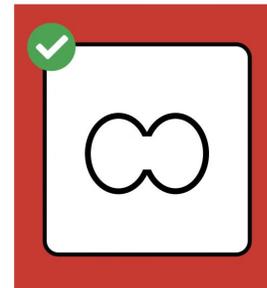
#### 2. Arbitres

Les concepts de protection sport s'appliquent et une liste de contacts professionnels doit être tenue. Pas de port du masque sur la glace, donc risque de contamination plus élevé. Les arbitres professionnels à plein temps sont soumis au système de «Double-Bubble». Tous les arbitres se soumettent à un test PCR au plus tôt trois jours avant le début des playoffs et à un test salivaire PCR la veille de chaque match. L'organe directeur est le Director Officiating, assisté par le médecin en charge des arbitres.



# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



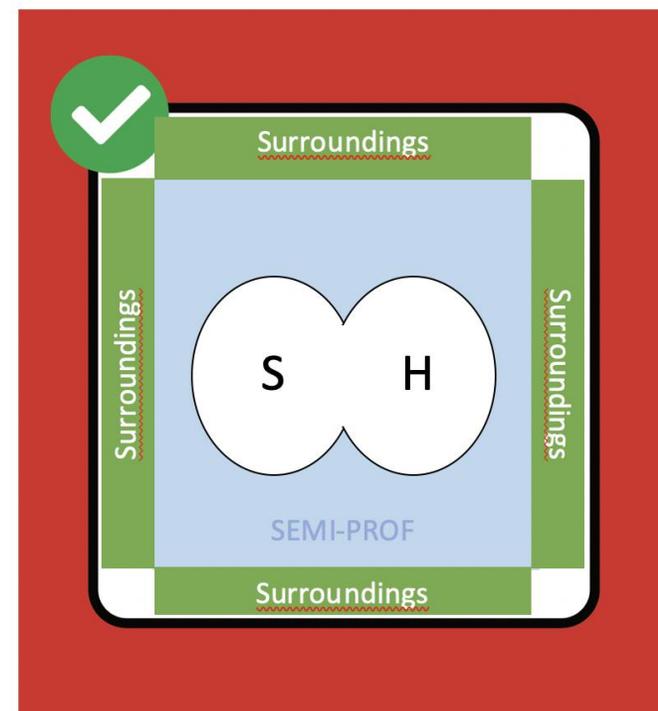
### 3.4. «Double-Bubble» et environnements : entourages

#### 3.4.1. Définition et processus : entourages

Personnes impliquées à différents postes dans le déroulement du match mais n'ayant pas de contacts directs et pertinents d'un point de vue épidémiologique avec le «Double-Bubble»: par ex. les chronométreurs, le personnel TV; les officiels, les maîtres de glace, les journalistes, les photographes, les officiels du club, le personnel de sécurité, le service d'urgence, le personnel du catering, etc.

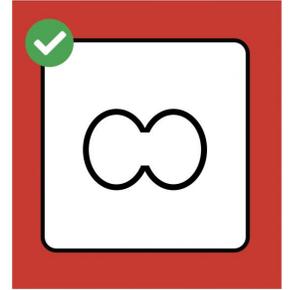
Les mesures de protection et les concepts de protection officiels ainsi que les dispositions en matière de quarantaine s'appliquent à ces personnes.

Chauffeur de bus : Test antigènes rapide avant chaque course.



# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.5. Stratégies de dépistage (1)

Sans présence de symptômes

#### A) Stratégie de dépistage pour les joueurs / les membres du staff (asymptomatiques)

##### En amont des playoffs :

Dix jours et au maximum trois jours avant le début des playoffs : Tous les acteurs se soumettent à un test PCR (avec résultat, en cas de test positif avec valeur de Ct, dans les 24 heures chez le médecin d'équipe)

- Les personnes testées positives et ayant été incontestablement malades durant les trois derniers mois, différenciation pour mutations.
- En cas de test PCR positif à long terme pour une ancienne contamination, ultérieurement uniquement tests antigènes rapides (exception : symptômes)

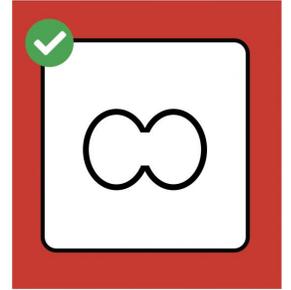
##### Dès le début des playoffs :

Test PCR une fois par semaine (si possible test salivaire), à envoyer au laboratoire par ex. le lundi matin afin de recevoir le résultat le mardi matin.

- Le jeudi matin et le samedi matin, test antigènes rapide sur place. S'il est positif, test PCR avec différenciation.

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.5. Stratégies de dépistage (2)

**B) Stratégie de dépistage pour les semi-pros (contacts pertinents d'un point de vue épidémiologique avec le groupe A uniquement dans les conditions prévues par le concept de protection, par ex. médecins, physios/masseurs externes, etc.)**

Tous les acteurs (joueurs et membres du staff) se soumettent à un test PCR au maximum trois jours avant le début des playoffs

→ En sus, la veille du premier match de chaque nouvelle série, un test PCR (test salivaire individuel à envoyer le matin au laboratoire par courrier express), avec résultat au plus tard le matin du jour de match chez le médecin du club, puis tests antigènes rapides lors des autres jours de match

**C) Stratégie de dépistage pour les arbitres**

Tous se soumettent à un test PCR au maximum trois jours avant le début des playoffs (comme les joueurs et les membres du staff)

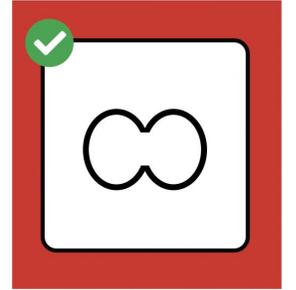
→ Test salivaire PCR à domicile le matin de la veille de chaque match

→ Après rinçage de la bouche, les tubes sont envoyés au laboratoire par courrier express (les sets sont mis à disposition des arbitres).

→ Transmission des résultats au médecin en charge des arbitres le matin de chaque jour de match pour permettre d'éventuelles modifications des convocations par le Director Officiating.

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.5. Stratégies de dépistage (3)

#### **D) Stratégie de dépistage pour d'autres personnes ayant des contacts limités (par ex. chauffeur de bus)**

Chauffeur de bus : Test antigènes rapide le matin avant chaque course, chauffeur remplaçant de piquet

Autres : selon situation

#### **IMPORTANT :**

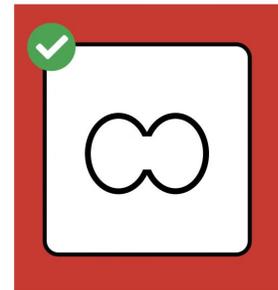
**Dans les plus brefs délais, chaque club soumet au service du médecin cantonal compétent une demande de prise en charge des coûts des tests pour le reste du championnat et des playoffs pour motif de risque accru de contamination durant l'activité professionnelle sur la glace.**

**Pour les arbitres, cette demande est soumise par la SIHF/le Director Officiating.**

Le formulaire requis doit être demandé auprès des autorités cantonales. Les instructions pour compléter le formulaire de demande peuvent être fournies par NL&SL Operations.

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.5. Stratégies de dépistage (4)

#### En présence de symptômes

Dans tous les cas, test antigènes rapide immédiat pour les membres de tous les groupes, pour les arbitres,

à envoyer directement au laboratoire avec le kit de test salivaire individuel (tant que les autotests ne sont pas reconnus)

(En cas de résultat positif : toujours confirmer avec un test PCR)

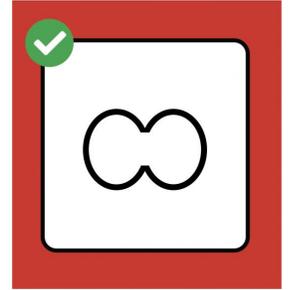
#### Groupe A, joueurs/membres du staff :

En cas de résultat positif du test antigènes rapide : isolation immédiate

Après confirmation PCR : Test antigènes rapide pour l'ensemble des membres de «Bubble» S et de «Bubble» H, pendant la durée de la quarantaine H (voir point 3.1), test antigènes tous les jours dans le «Bubble» S, fin de la quarantaine si test PCR négatif

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.5. Stratégies de dépistage (4)

#### En présence de symptômes

Dans tous les cas, test antigènes rapide immédiat pour les membres de tous les groupes, pour les arbitres,

à envoyer directement au laboratoire avec le kit de test salivaire individuel (tant que les autotests ne sont pas reconnus)

(En cas de résultat positif : toujours confirmer avec un test PCR)

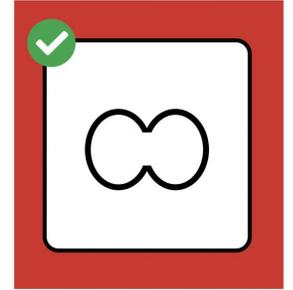
#### Groupe B, semi-pros :

En cas de résultat positif du test antigènes rapide : isolation immédiate

Après confirmation PCR : Tests antigènes rapides/quarantaine dans l'environnement privé, puis marche à suivre conformément aux prescriptions du service du médecin cantonal

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.5. Stratégies de dépistage (4)

#### En présence de symptômes

Dans tous les cas, test antigènes rapide immédiat pour les membres de tous les groupes, pour les arbitres, à envoyer directement au laboratoire avec le kit de test salivaire individuel (tant que les autotests ne sont pas reconnus)

(En cas de résultat positif : toujours confirmer avec un test PCR)

#### Groupe C, arbitres :

En principe, les arbitres présentant des symptômes ne sont pas convoqués.

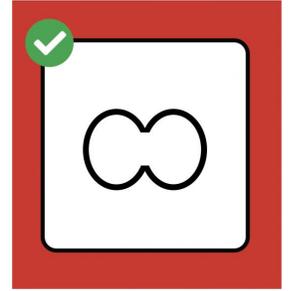
En cas de résultat positif du test antigènes rapide : Isolation immédiate et test PCR à l'aide du kit de test salivaire mis à disposition

Après confirmation PCR : Tests antigènes rapides/quarantaine dans l'environnement privé, puis marche à suivre conformément aux prescriptions du service du médecin cantonal

Après confirmation PCR : En raison des contacts sans protection sur la glace, tests antigènes rapides supplémentaires pour les équipes ayant joué le dernier tour.

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



### 3.5. Stratégies de dépistage (4)

#### En présence de symptômes

Dans tous les cas, test antigènes rapide immédiat pour les membres de tous les groupes, pour les arbitres,

à envoyer directement au laboratoire avec le kit de test salivaire individuel (tant que les autotests ne sont pas reconnus)

(En cas de résultat positif : toujours confirmer avec un test PCR)

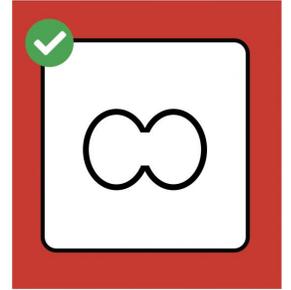
#### Groupe D, Autres personnes ayant des contacts limités

En cas de résultat positif du test antigènes rapide (isolation immédiate)

Après confirmation : Procédure standard (traçage des contacts et quarantaine à domicile, conformément aux prescriptions du service du médecin cantonal)

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»



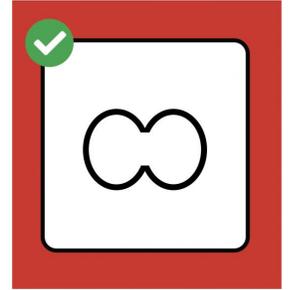
### 4. Marche à suivre/mise en œuvre

- Degré d'acceptation d'un tel projet chez les équipes, la Ligue, la Fédération, les médecins cantonaux/l'OFSP ?
- (Co-)financement des tests via une demande en ce sens soumise par chaque club à la direction de la santé/l'OFSP en raison de la présence de personnes particulièrement menacées.
- Le développement de la stratégie de dépistage est continuellement poursuivi sous la direction du Dr Walter Kistler de la Taskforce (type de tests, laboratoires en charge ; voir annexe Stratégie de dépistage).
- Elaboration définitive du concept avec le Dr Villiger et P. Bohnenblust (NL&SL OP) après consultation de la Taskforce et des clubs/de la Ligue par Denis Vaucher (Director NL et SL).
- **Approbation du concept lors de la téléconférence « playoffs » avec les clubs de NL le 9 mars 2021.**
- **Réception du concept avec l'objectif de trouver une solution nationale en matière de quarantaine par l'Association des médecins cantonaux jusqu'au 17 mars 2021.**

# PLAYOFFS NL 2020/21

## CONCEPT «DOUBLE-BUBBLE»

---



### 5. Annexes

- Annexe 1 : Aide-mémoire «Bubble» H (domicile)
- Annexe 2 : Stratégie de dépistage selon le concept de «Double-Bubble»
- Mesures de protection de l'OFSP : <https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/so-schuetzen-wir-uns.html>
- Concept de protection de la SIHF pour le déroulement du jeu : [https://www.sihf.ch/media/19470/pp\\_rahmen-schutzkonzept\\_spielbetrieb\\_12\\_fr.pdf](https://www.sihf.ch/media/19470/pp_rahmen-schutzkonzept_spielbetrieb_12_fr.pdf)
- Concept de protection de la SIHF pour l'infrastructure : [https://www.nationalleague.ch/media/20011/2020-08-weisungen-und-empfehlung-fuer-eishockeyspiele-unter-covid-vers-46\\_fr.pdf](https://www.nationalleague.ch/media/20011/2020-08-weisungen-und-empfehlung-fuer-eishockeyspiele-unter-covid-vers-46_fr.pdf)
- Stratégie de dépistage de l'OFSP : <https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/testen.html#-634686877>